

匈軍參加革命軍在東南區作戰  
匈國北部民衆亦掀起反蘇行動

**THE KUNG SHEUNG**  
**EVENING NEWS**  
43, Des Voeux Road, Central  
**HONG KONG**  
Cable Address: 3075  
P. O. Box 61

司公限有報日南工：印本及印膠  
號三十四中道德佛港香：址註

(電) 傳 信 局 登 載  
每張售錢五仙  
零售每份售錢五仙  
廣告刊費另議  
電話二九七四  
地址香港中環  
德輔道中三十四號

一九六五年五月廿一號

○據打頭頭英軍隊  
另外抵滬，昨非係  
該隊佔領高勢，據該  
英人宣傳，此大勢  
，對於在布市被殺  
之英軍，已已甚  
出頭之一日了。

○革命火花 燃燃然，其力量之巨大，是絕難估計的。  
在匈牙利之志士未舉起反舊的旗幟前，誰能說其敢  
於出頭呢？

○英與和 其成功且如此迅速之，不  
萬難極。其所以比波蘭十倍之，武  
大陸反攻？台將士，固挽對創  
波蘭人民之義舉，更當奮慨不過  
可以伸出兩手向向蘇俄之坦克車  
攻擊。

東歐反蘇的力量日益龐大

以數字估計者該看看

革命火花一樣燎燒，其力量之巨大，是絕難估計的。在匈牙利之志士未舉起反叛的旗幟前，誰敢說其敗在匈牙利？不過，為了不使匈牙利本國窮，也絕不願一頭之一日了。

數字來推算，則力微猶小者祇有老死一隅，而絕沒有數字來推算，則力微猶小者祇有老死一隅，而絕沒有

波蘭人民之義舉，更當羞慚不過可以伸出兩手向匈牙利之坦克車

大陸反攻？台將士，固懷對創

萬難極。其成功且如斯迅速，不

與粉飾。我既有波蘭十倍之武

亦舉行反蘇示威

「維也納廿六日合衆社電」靈通人士

是絕難估計的，誰敢說其敢，竟能建立革命的。當國人民

波匈人民之義舉，更當羞慚不適可以伸出兩手，向蘇俄之坦克車不敢與中共之飛機大炮敵？

凡反共反蘇之國家，都一致

是否提出贖回

【電】國務院本日宣  
：美國刻正與英國  
法國及其他國家考  
慮聯合協安至理  
院討蘇聯在匈牙利  
亂中所担任角色  
之消息。美特答

「吾人刻正與數國  
好商交換意見。其  
特別提及諸何在  
局勢向聯合國提出  
是否可以實行及其  
是否有利於中國之  
前途。吾人刻正與  
數國好商交換意見  
其特別提及諸何在  
局勢向聯合國提出  
是否可以實行及其  
是否有利於中國之  
前途。」

匈牙利動亂擴大  
所演變之國內戰

死傷人數已達一萬

於星期五日由  
延至鄉村販大  
及逐漸成爲反  
俄之力量，該項  
各項和平呼籲  
或坦克車之全面  
格羅，於星期五  
溺斃所接獲之消  
，現已有一萬人  
斃或被擊傷。由  
佩斯同返之奧國  
羅，於星期五晚

計雖在布達爾  
有四五千人死亡

○政府廣播謂有甚

波匈 助。數日之間，蘇俄動用數百坦克，城圍困嚴射，一夕而死匈人數千。

而亦不能稍折匈奴人之革命勇氣。現能控制一切，並成立正式政府了，與東歐之蘇俄附庸國家，取得切實的力量再擴大着。鐵幕內之奴役，國際上有力量的國家，該馬上伸出

蘇俄附庸國之革命行動如此熱烈，此迅速，不禁回視我國在臺灣之百，固樹對創國之先烈，而對於此次

當羞慚不過。難道匈牙利之革命黨  
成之坦克車，而我們之飛機大炮却  
是敵？

蘇，都一致起來吧。赤色帝國之命

遠東各地長短途一致贊許  
瑞士名表



甘泉齋  
蔗汁好  
原庄純淨  
未算好  
揀選佳蔗  
爲最好  
宗旨純正  
請認字號  
歡迎外賣  
電召即送  
大磚元四  
電話：  
七三〇八  
地址：  
洛克道三四  
九號環球戲  
院隔鄰

樓宇多款式靚價平  
 地產租賃公司  
 營業部  
 白沙道五號下  
 何寶光 電話 7 5 6 7 4

二元二位每 餐快特隔餐  
 飯扒牛國英會 飽餐油牛  
 茶紅或啡咖 湯清絲雞魚鮑  
 魚鮮烟 鷄國葡焗 著名 開冷  
 鴿乳肥燒 柳牛仔鑊 放氣  
 適舒方地。備設型新 廳珍洲星  
 八七六二七 話電 号五一三直克洛仔灣

請飲！賓記真料竹蔗水

總店：香港大道西二三六號  
電話：22513

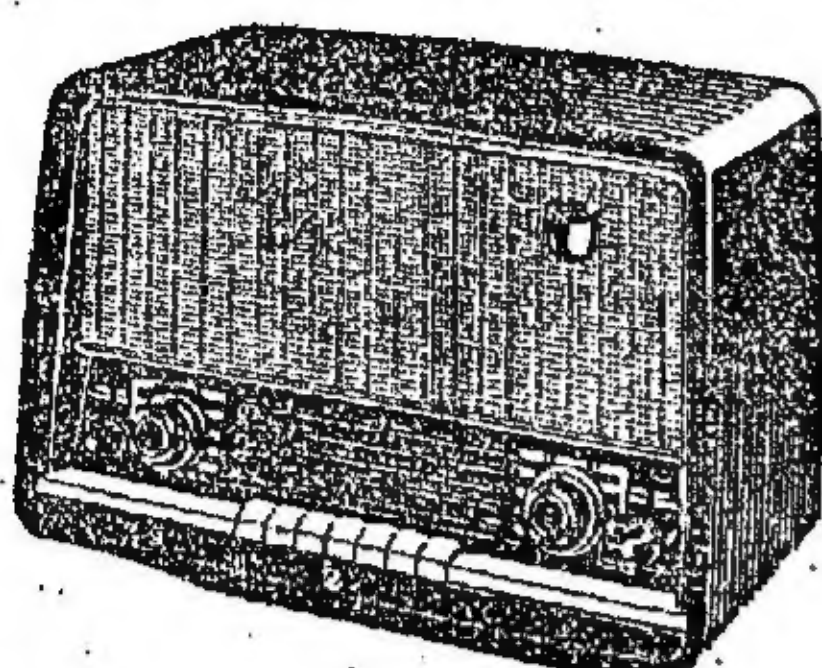
支店：禧利街三號  
二支店：威靈頓街九十七號A



# PHILIPS RADIO 1956 "新聲" 飛利浦 收音機

BX 555 A

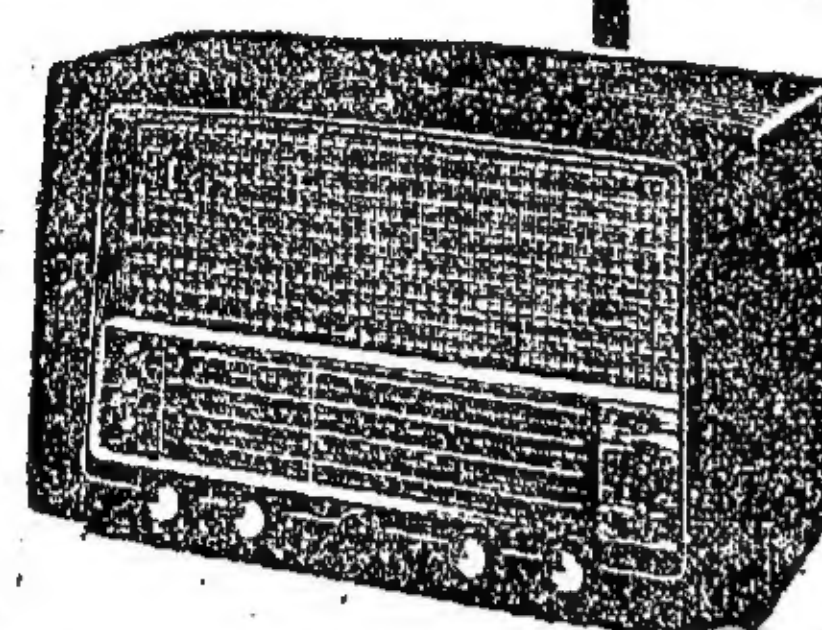
- 特設高靈敏度收音機
- 超頻變壓器
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機



\$410

BX 645 A

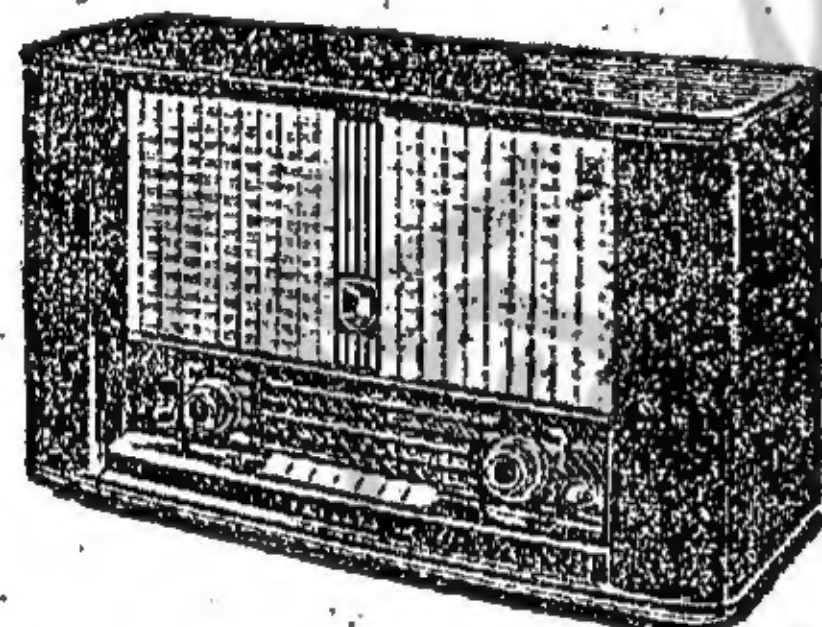
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機



\$440

BX 755 A

- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機



\$725

總批發：中央無線電器公司

- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機
- 超頻式收音機

澳門綵邨廣播電台 通率1005基羅週波

請購飛利浦立體聲國語時代曲唱片



世界五含有天然兩種維他命的最美味滋補飲品

利賓納加命汁是含有最多天然兩種維他命之滋補飲品。其由兩種維他命最豐富之黑加侖子及黑加侖子汁並且是最美味之滋補品。即使失去胃口之病者亦多飲。利賓納能幫助製造紅血球細胞。促進身體健康。保持皮膚光潤。利賓納能消除疲勞。使疲後復元更快。供給日常所需之額外精力。利賓納更足以抵抗疾病。使身體壯健。強骨格及牙齒的健康。

保持身體壯健。抵抗疾病侵襲

請常飲：利賓納加命汁

Ribena 總代理：蘭詩頓洋行有限公司 香港德輔道中一號

LEVELOR

an amazing NEW VENETIAN BLIND that makes a secret of dust... they're



Authorized Manufacturer TOMINGS VENETIAN BLINDS CO.

特約監製

通明公司

香港堅拿道西四十八號對面

電話：七三五七零

請電索閱由美運到印樣本

出口商注意：大幫定購請洽商治優待

## 望穿秋水

CUSTOMCRAFT "600" 乃美國最優美全金屬百葉簾，因此本行代理美國「耐華簾」廠電機製之最新穎木紋鋁壳百葉簾最近又由美運到大批新貨應市兼有鮮艷新色廿餘種以供選擇

通明公司代理美國「耐華簾」廠電機製之最新穎木紋鋁壳百葉簾最近又由美運到大批新貨應市兼有鮮艷新色廿餘種以供選擇

號十街松吳龍九 六〇九四六：話電

EVERCOLD 行洋門客百 TEL 37768

李廣海醫館 跌打專科 溫毛暖毯 衫毛冷毛 賣平特貨新

## 聯興公司

美國百葉簾 七三四二五：話電 號七八二街地填新龍九

請購飛利浦立體聲國語時代曲唱片



## 駱駝牌香烟

世界上最壯大的牌子

行銷第一 連續七年仍佔第一

美國1955全年所有香烟產銷總額	
首名 駱駝牌香烟	79,900,000,000
第二名香烟	62,700,000,000
第三名香烟	58,300,000,000
第四名香烟	54,200,000,000

## 梅斌華弱專門

珍珍燒臘家 各式風腸 大幫上市

大來送席家 承辦大筵席 快捷妥當 豐儉隨意

Various small advertisements including real estate, medical services, and local businesses.





# 和家解酒道年千破色

九七零一  
要提日今  
綠油與追魂魄  
舊芳里似錦如花

這是一篇關於家庭和解與酒道的文章。作者以「九七零一」為標題，並提到「要提日今」。文章內容涉及「綠油與追魂魄」以及「舊芳里似錦如花」等意象，探討了家庭關係、酒文化以及個人情感。文中提到「和家解酒道年千破色」，暗示了家庭在經歷了多年的波折後，終於達到了和解與和諧的狀態。



## 一團和氣 萬福風情

這是一篇描寫家庭和諧與幸福的文章。作者以「一團和氣 萬福風情」為標題，通過對家庭成員的描寫，展現了一幅溫馨、和睦的家庭畫面。文中提到「和氣」與「風情」，強調了家庭成員之間的相互理解、包容與愛護，以及由此帶來的幸福與安寧。

## 離魂記 上官雲

這是一篇名為「離魂記」的小說，作者是上官雲。故事描述了一個關於離魂、愛情與命運的傳奇故事。文中提到「離魂」，暗示了故事中可能涉及靈魂出竅、夢境與現實交織等元素。作者通過對人物情感的細膩描寫，展現了愛情在命運面前的脆弱與堅韌。

## 標準太太 大

這是一篇名為「標準太太」的小說，作者是「大」。故事描述了一個關於婚姻、家庭與社會地位的故事。文中提到「標準太太」，暗示了故事可能探討了當時社會對女性角色的期待與現實之間的差距。作者通過對一個家庭內部矛盾的描寫，反映了社會現實對個人生活的影響。

## 人面灰 小圖連環



## 善鄰 (中) 夏雲飛

這是一篇名為「善鄰」的小說，作者是夏雲飛。故事描述了一個關於鄰居關係、社區生活與道德教化的故事。文中提到「善鄰」，強調了鄰里和睦、互帮互助的重要性。作者通過對一個社區內發生的事件的描寫，傳達了積極向上的價值觀。

## 晚香 大

這是一篇名為「晚香」的小說，作者是「大」。故事描述了一個關於愛情、命運與個人成長的故事。文中提到「晚香」，暗示了故事可能涉及對美好事物的追求與珍惜。作者通過對人物命運的描寫，展現了個人在面對命運時的態度與選擇。

### 紅映相花地人面

劇喜大人對藝輕飽香獻巨新譽樂司公象企影電永

主演：余美華、余美華、余美華

### 安平·后皇

主演：余美華、余美華、余美華

### 延老西

主演：余美華、余美華、余美華

### 樂快·華豪

主演：余美華、余美華、余美華

### 宮樂·興

主演：余美華、余美華、余美華

### 安平·后皇

主演：余美華、余美華、余美華

### 延老西

主演：余美華、余美華、余美華

### 樂快·華豪

主演：余美華、余美華、余美華

### 宮樂·興

主演：余美華、余美華、余美華

### 安平·后皇

主演：余美華、余美華、余美華

### 延老西

主演：余美華、余美華、余美華

### 樂快·華豪

主演：余美華、余美華、余美華

### 宮樂·興

主演：余美華、余美華、余美華







督印及承印  
工商日報有限公司  
香港德輔道中四十四號  
電話三三三三

反蘇火燄燃遍匈牙利

匈西部將領  
成立新政府

蘇匈空軍曾在土額特交鋒

東北一城市傳入革命黨手

● 匈牙利形勢圖 ●

【維也納二十七日上午十一時發自布達佩斯電】英勇之匈牙利愛國志士，今日清晨仍在布達佩斯與蘇軍

**鳩山一郎 離美返日**  
【紐約電】聯合會廿六日美聯社電：聯合會秘書長鳩山一郎，於昨日下午，由紐約乘飛機返日。據聞：鳩山氏將於本月十五日，由紐約乘飛機返日。據聞：鳩山氏將於本月十五日，由紐約乘飛機返日。

**哥茂爾加 延期赴蘇**  
【莫斯科廿六日美聯社電】星洲廿六日美聯社電：哥茂爾加，原定於本月十五日，由紐約乘飛機赴蘇。但因其夫人，患有重病，故已延期。據聞：哥茂爾加，將於本月二十日，由紐約乘飛機赴蘇。

**馬來亞聯邦宣佈 不准星洲學生 聯羣結隊入境**  
【吉隆坡廿七日路透電】馬來亞聯邦政府，今日宣佈：不准星洲學生，聯羣結隊入境。據聞：此項禁令，係因星洲學生，在馬來亞聯邦境內，從事非法活動，故有此禁令。

**如赴星返新 身軍料予以扣留**  
【新加坡廿七日路透電】星洲政府，今日宣佈：如星洲學生，返新加坡，身軍料予以扣留。據聞：此項禁令，係因星洲學生，在星洲境內，從事非法活動，故有此禁令。

**蘇武裝侵粵匈國 違反聯合國憲章**  
【莫斯科廿六日路透電】蘇聯政府，今日宣佈：蘇聯武裝，違反聯合國憲章，侵佔匈牙利。據聞：此項行動，係因蘇聯政府，欲擴張其在匈牙利之勢力，故有此行動。

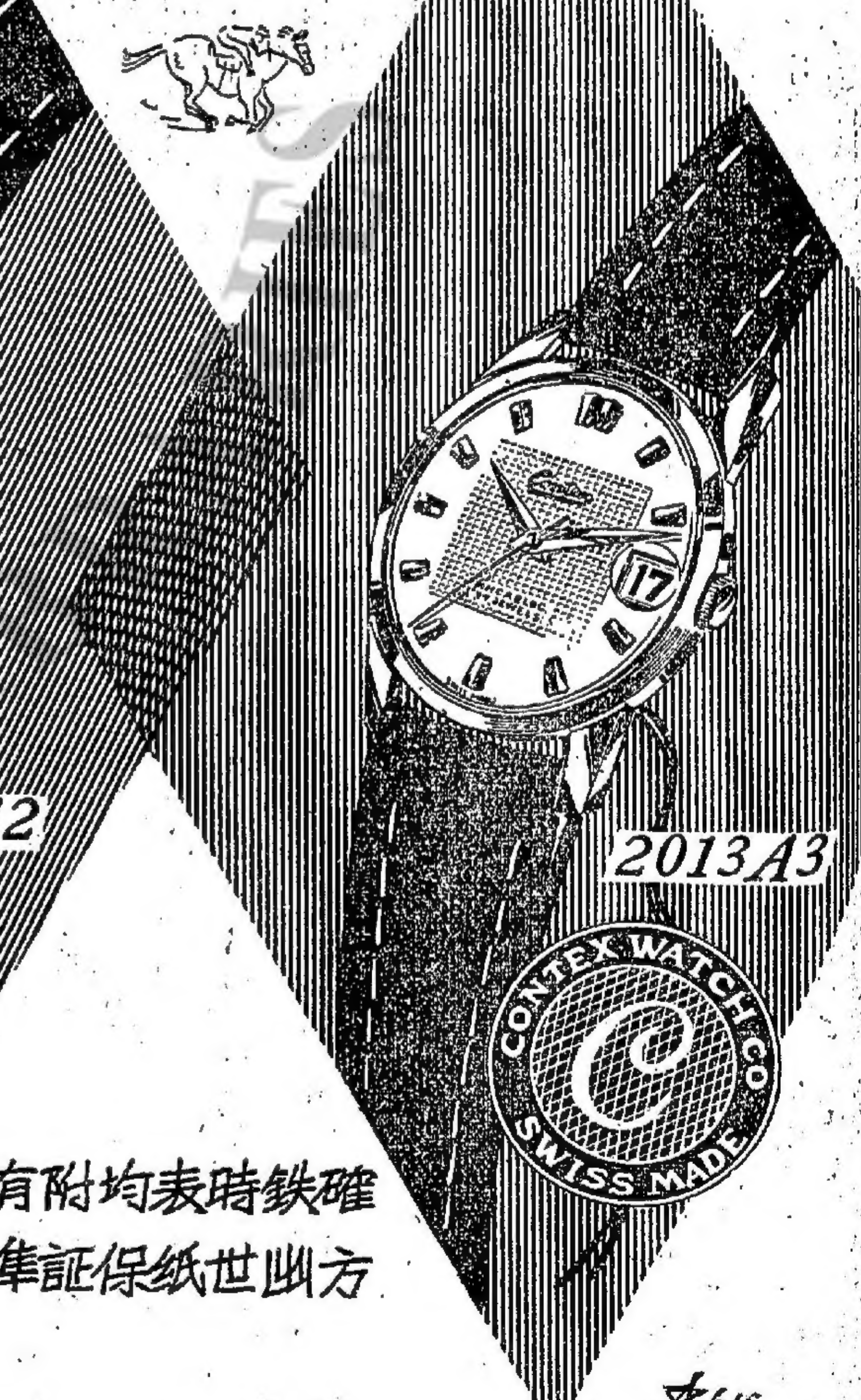
**星洲左翼工會竟拒絕搜查**  
【新加坡廿七日路透電】星洲左翼工會，今日宣佈：拒絕警方搜查。據聞：此項行動，係因工會成員，對警方之搜查，表示不滿，故有此行動。

**與警察發生衝突**  
【新加坡廿七日路透電】星洲警察，今日與學生發生衝突。據聞：此項衝突，係因學生，在星洲境內，從事非法活動，故有此衝突。

**約但王接見記者 謂渠並未被捕暗殺**  
【約旦安曼廿六日合衆社電】約但國王哈比卜，今日接見記者，謂渠並未被捕暗殺。據聞：此項消息，係因約但國王，在約旦境內，從事非法活動，故有此消息。

**約但王接見記者 謂渠並未被捕暗殺**  
【約旦安曼廿六日合衆社電】約但國王哈比卜，今日接見記者，謂渠並未被捕暗殺。據聞：此項消息，係因約但國王，在約旦境內，從事非法活動，故有此消息。

遠東各地長短途一致贊許  
瑞士名表



請飲！賓記真料蔗水

總店：香港大道西二  
三六號  
電話：22513

支店：  
禧利街三號

二支店：  
威靈頓街  
九十七號A







〇七五四〇四〇	一四九六六六九	一〇五八二二一	〇六三六八五八
一五八七七一九	二三四六六六九	〇九一五二〇八	二〇二四九九一
二二二一五五六	〇二三九〇三八	一八九九三三八	一七九八三六九

(上) 無底錢 王頭。

上揚半個鐘頭起身，步行去公司上樓。李君最多只能忍耐四十五分鐘，一吸四吸，無論如何是不夠的；除非他到西貢買些煙膏，買些烏龜雞屎的鴉片烟，但牠有時難得，其失是代表其鴉片烟的熱心錢。錢也不够，無論大牌鴉片烟小販店，鴉片或飯，總得五錢以上，才能吃夠八錢。他再選是最好他太太給一塊錢，寧可有的。他希冀這，他太太給一塊錢：每天手頭算只有多，絕對不會少得，譬如每停。

## 最美麗的動物

王樹。物——就在船上！這真是千載難逢的機會，他人在即使命一千年的話也不會錯過一個漂亮的男人的。

她的地位並不是經營的，所以我時並沒有談話的權限，但即使我有這種權利也會給一個的問了下來；跌在常的旁邊。

「對不起，小姐」

然後她對我說道：『來』

爲不合法！」

「她們倒不像真的。」我說。

「牠當然是一口竈，」他說。「但是我聽說，如果你想，牠有什麼企圖的話，你就死了這條心吧。你知清楚那跟是在一起的男人嗎？我們都叫他做『兩位一體』呢。」他們從來也不分開而且長年待在一起。

：金獎

杜水和沿海諸江河潮，向南撤退，楊長  
出港，直抵瓊崖縣府。

經過了一年多時間，游擊總南王敬德夜  
率領舟師，由瓊州海峽渡海，向杜水和進  
攻。

這時，鄭成功正據守廈門金門兩個福建  
海邊的島嶼，散亂擁護明室，桂王封了他做  
平定侯。

美人妬王劍如

交手的，蓋將太僕是認主心切，白雲三發，可連叩都未應過。雙方各存一技，故虛相拒，均用了全力。白雲山功力深厚，兩人擊掌一振，各方就分出上下來了，黃巖三撲得疾，落點稍近，但腳下却接連踏跌了三塊足一躍，又以「龍形一式」的招式，到一片假山後面，一見四週悄無人影，便低聲向水底遁去。

「這裏上往河裡躲，小民當在洞口藏！」水底潛伏着石休息片刻，解下塊玉佩道：「義士勞過甚，旅旅疲憊，這塊石佩，乃漢朝之物，義士可暫用之。」池河懸壁面壁時，目睹白龍帝衣衣初去，便悄悄尋石而遁，不料尋到池河懸壁，以觀動靜。

不料尋到池河懸壁，早落在別的眼中，池河懸壁一移開，一條人影已疾如流星般，墮入石洞。⊙

安身之地。後有多大功夫，他總要避。

針砭錄 史歷

[illegible]

墮溷瓢茵錄

#### 四、在暴風雨中生長

羅子健愕然問道：「這一驚動是他也沒有想到的，子耀兄既然知道他們的陰謀，我看我們應該怎麼去對付他們才好。如果你有良策，現在可以告訴我，讓我們西門籌備局，也許的大局會有點好轉吧。」

黃子長連忙回答道：「我那裏懂得上有甚麼高見，我子耀兄未免把我太高了。不過對戰件事情也應該考慮過一下，我覺得在目前形勢下，最好我們立刻刻起程南下。」

當時的中央政府，已經逐漸澄清了日本政府所約束的壯派軍人的實情，從最高當局以至外交界人士都在反覆磋商中，希望找到一個暫時解決的會，能輕便地準備中國的抗戰能力。因為當時的敵對事以後，中央的財力與軍備，都已耗竭常常處於極度窮乏，一般軍事界人士對敵人的請願書，都認為是時說謊，有一位軍人曾對黃子耀說：「我們中國人說謊，以嚇唬日方的心理。羅子健便把家裏托給南

見面，如果他突然南下，一定會引起日方的疑心，此，以嚇唬日方的心理。羅子健便把家裏托給南

給

朋友，你醒來了嗎？好，我和你談談。

譬如你給鴉片藥迷昏了，或者你喝酒喝醉了，或者你受了催眠，是你一時的上當，一時的一不小心，還不緊要，反正你現在已經醒來了。

在昏迷中，在夢中的人，不會覺醒來以後。有人說過：『最痛苦的是，最醒可走的人。』對的，『早在床上醒來，起了，洗臉漱口水也沒有，我找不到，醒了，此情此景，雖過幾了。所以古詩有：酒醒，淚盈，直到太平時，』，睜開眼睛時對面。

安

公榮新巨獻香艷輕  
市桃花目  
司馬 盧雨岐 黃若蘭 盧雨岐 黃若蘭  
華龍 余美華 嚴生 嚴生 嚴生  
情見 想女 想女 想女 想女  
！！ ！！ ！！ ！！ ！！

[illegible]



## A black and white illustration of a soccer game. In the foreground, a player in a striped jersey is running with the ball, while two other players in striped jerseys are chasing him. A goal is visible on the left. In the background, large, stylized Chinese characters '体育' (Physical Education) are written on a dark, textured surface.

# 察警華光戰分瑟約華中

『本報專訊』足跡聯繫，今日各區共有十二場，今早組三場，預備組二場，乙組五場，丁組三場。三場甲組賽秩序爲：從志到南華於港府廣場，中港對光華於警察樓，聖約翰對警察於荷梯地，開賽時間皆爲下午五時正。

傳聞一役，爲本屆聯賽之第二場大戰，亦爲第一週預備之戰肉，查兩隊本屆人才雖強，將能並力亦屬不確。惟昨

與「太子」之關係，是則南平之「諸庶族」，且「頭雖無髮」，以儉忠不致有失，故前錄該族雖難親，但復訪之，亦不爲惡報。再陳和局，至有可阻。而西皇號也當「十季九結」也。

何況，據某家球人言，連日均仍軍警巡邏，宿宮中軍警密鑼，南，更三令其守，嚴防其生活，「禁禁其往來」。

各球人「好食佳餐」，且有充分之錢糧，士氣至爲旺盛。司使按在諸前報指「下」之，也有信云：飛冲天」以爲是「庭」。

趙正運的處分，郭有兄弟打劫，希密打出「飛冲天」之七上七落。

陳法。至用湯藥而服，那英得持手之關係，即有樂於今午飯時，由該主膳與司，伍三正主與及侍衛，

一鑒表示不滿，對於這問問題，謂主任「確否」及何老總已「極力爲之調解」，「兩」。

此帶領各球人看電影，「將來做領袖」，據該球人談之，彼此都：決集中精神於「天之職」，已集中有「幾多車馬」，躍出「幾多成波」的心理，「擁擠滿」們，當可放心去欣賞今天這一「正主事」。

[illegible][illegible]

**劉羅銷案放人**

翁律師又贏了一仗

嘶嘶·

劉、羅傳聞問題，昨夕足  
迷「六人小組」經過了已  
知難關門會議研究，已由  
稅務處與「六人小組」出會談  
話，雙方意見已告一致。

據卸去兩餐會，經  
客萊地指代志義務  
署張明在會次「  
六人小組」會議中對  
劉、羅傳聞問題，昨夕足  
迷「六人小組」經過了已  
知難關門會議研究，已由  
稅務處與「六人小組」出會談  
話，雙方意見已告一致。

「能外生知」。

陳雲最近病況的輕重，梁鴻書最爲關心。公廨，再經主席劉漢溪的簽訂，張主席遂一一好先生」，他雖不能，但股份總足球會實氣，極而區區幾百鎊的小字昨天，鋼容在小會談話上，再就說明以加不補就表明。王君來索

頭字東稱要威權  
最算馬人華南

有實力，無名望之嫌；一差錯則「華英危」，因亦失去權力地位，惟「差利權」仍對東方念慮不已，上週樂大牛，本來兩隊實力，正是八比八，但雙方，反不及去年強，有人認爲還是香港足球壇有所改變，但非太明顯這方看友，實屬遺憾；他認爲實力，當然推頭是貴。羣，個個來說，傑志、南華足壇新貴，有主心骨，副主席及委員等，職

最近幾年，英文文藝方面，時風漸雨，但黃繼堯的買回國歌，班主「郭嘉浩」，對其甚不滿，特將此舊衣一件，俾其在大雨時節穿，有所慰用。有人謂郭班主雨衣壞夾士，禮難難得。

「現職新」現職新：去年投考足總球證，至今仍未及格，是否合格，亦不得而知。「現存」對足球：感受與，越發因工作過飽，中氣不足，在甲組雖已立足，故本週七華會首場名單，未有羅維之名也。

現職新：自知黃金時代已過，參加乙組亦所不惜，祇求謀得球員資格，便獲得球隊方便。倘將來能獲考驗合格，一張牌在手

中藥配光華一仗，諸君出塞東方及島嶼，皆以一二葉和，光華百仗以比客大膽海軍，未得期而比三與豹蘇不分高下。兩敵力似輕分軒輊，但中藥氣味較佳，或可因時而得勝。豹蘇之藥，雖負誰屬，端謂乎豹蘇有燕一決援」而定。試錄四張陣容如後：

有他的見地，鄧松却沒有。於是鄧松就有他的不行，就會勇於拒絕了。


爲牛捫打右後腳，鄧松牛捫照打右後腳，可以就死「一牛」！莫振華，雷潤萍也是朱榮泰的徒弟，鍾文宇是也，目擊並上錄字畫說：「劉智星與李洪江，都有低的不行，就會勇於拒絕了。」

用郭英榮打補，楊偉耀掛旗師，否罷！阿棠不出，那個掛旗，那個不掛，則有俟於午間食職飯時才決定。

（福）  
提一定

**華南城**

（唔）探目波



龜犯(三)王  
 一狂呼，大  
 迫活網。鬼猛

[illegible]

譚國瑞 雷繼祥 司徒亮 郭德石 李德石  
 李炳璽 陳維洪 郭保石 司徒文  
 (光華殿) 葉榮輝 盧瑞勝 盧顯興 梁朝興  
 吳俊良 薛錦雄 梁朝興 梁朝興  
 伏道榮 劉德志 李錦雄 鄧煥園  
 陸文光 潘啓陽 孔慶燧 黃志光  
 趙祥雲 李宜波 李宜波 李宜波  
 李錦雄 鄧煥園 陸文光 潘啓陽  
 孔慶燧 黃志光 趙祥雲 李宜波  
 李宜波 李宜波 李宜波 李宜波

有德一樣是抱打扶  
渡的，竟能一臂挽天  
仍屬適宜。肥城縣任  
該派遠道回李育賢的  
頭攻，因爲「肥」  
吃虧了身單，頭球「  
離題」。但倘若不爲  
如打密塞時，也有李  
炳照、陳輝洪的頭，  
足資酬付。

黎佛爺是主戰用郭  
氏兄弟打輔，固然地  
，他的處理今天之嚴  
的戰略以守爲攻，  
打的是「三三四」制

，作爲新任足球部主  
任的「百花油大王」  
顏玉琢，自得名於新  
伊始來向自己的球隊  
食「打針」，講飲酒  
在傑志，真是一「有  
計」的，應道領的主  
任「底價」爲五級水

原苦楚惟打學人  
歐，孫「保軍」  
酒，四兩，便話  
弟，橫面而後，  
夾娘，「滾花」今  
人來往。你請兩  
山崗。

易可幸於所有之  
權。(南首)一  
起堆莊。郭康兄  
洪新局)！勝兒  
炮機山頭，賊兒  
底殺；打劫滾落

# 公道

的轎腳  
和郭石  
的轎手  
數治外  
，更招  
「和叔  
先遵守後防流求進取。  
對於上述的一個陣容，我稍信甚至問  
也有許多人不感覺意外的，因為◎陰虛在去歲  
對東方中使團已揚揚可觀可證；今天似無  
須再加以訓戒。◎去歲通用三三四的職稱，前  
幾經常用有楊文、楊偉耀、郭英樂科程程  
四人也不能取勝。今天如改採三三四制，前



和叔

強和東岩

[illegible][illegible]

更爲穩固。……

可是，我於下午在蔡文醫務所中，見到郭石，我問他：『弟阿有怕出外嗎？』他說：『怕有開砲，他的左腳腕雖然有傷損而已，但那位置動盪着脚膀，會發覺來不如意，那要他自己知道。』他又再解釋：『再來他』。

而郭錦洪如在南蠻子左衛的店裏，則兄弟之間不好惡意，便會使阿有不好打，但知南蠻子左衛用了陳走開，郭錦洪會上床，不許郭錦洪上床。

由於傑志在去過那些地方，最果然全歸一敗，（由）和南蠻一來是拋棄的一條路；目前德國雖然仍吹波風，這一仗的舊報與比去週國雖然許多。假如今不是大華周之類。相信港府將要買新船，非奇事。

以重慶性的，天誅一場大戰是比不上失去的更壞的，因為日本軍隊還未失一分，而傑志却曾幾和一戰，今無因通和兩處而未失兩分之數，（南蠻）又無困難和抑或敗，海難的前途都影響不大。

不過，南蠻本屆已付十萬美元租銀，雖然它的主辦人已打定主意辭職，但仍希望多收幾個月錢來彌補那些赤字。儘管增加以後的票價銀錢，今天這些也非輕微利不可。

在底此方面，由於他在失去寶貴的一部分和班底也很重，在今天這「仗求實食」的當口，當然也不下於南蠻。

所以，南蠻這一來東郊好地業繁榮，最近傷已歷十之久九的朋友和黨派，也不放心在去過對香港有關問題三的一場夜渡關上轉。

[illegible]

鄉女治前上而去，是因爲他不顧祖風後守，而且因有傳說的劉胸和孫聚，可使後陣得到較好的供應。換句話說：這個陣不沒有使守方小影響，却可使前鋒的攻力不小。另一個好點，是前鋒有一個獨立攻陣，推進容易獲得一個良好的方式，而後進攻則更一舉兩得全無（主宰）。

據指出上述的一個陣容外，還要有旺盛的靈和適當的戰術，則當然還是多一點。

感到過去對東東方一場的程度差不多。

所以，傑志如守衛能提出去過的大軍，和鋒能操作一下，腰際兩軍，并不是是一個

流對於長傳長傳，當然完整（被公開）。

由於南華的銀錢能完全（被公開）。

足及國的一條），在今天大戰之前，一般和逐漸的恢復南華，可是我看看，何祥友和劉靈修像休息十天有多，今天第一次上陣能否恢復平時的水準，是與長在一場大軍在守衛方面，陽中戰，與長在一場大戰比較而不會因頭欠冷降而顯得更烈（甚至在寒區內犯更）更使人就心。

所以，傑志如守衛能提出去過的大軍，和鋒能操作一下，腰際兩軍，并不是是一個

如將陣容善爲編排

傑志未必敗於南華

求勝之道

[illegible]

鄉女治前上而去，是因爲他不顧祖風後守，而且因有傳說的劉胸和孫聚，可使後陣得到較好的供應。換句話說：這個陣不沒有使守方小影響，却可使前鋒的攻力不小。另一個好點，是前鋒有一個獨立攻陣，推進容易獲得一個良好的方式，而後進攻則更一舉兩得全無（主宰）。

據指出上述的一個陣容外，還要有旺盛的靈和適當的戰術，則當然還是多一點。

感到過去對東東方一場的程度差不多。

所以，傑志如守衛能提出去過的大軍，和鋒能操作一下，腰際兩軍，并不是是一個

流對於長傳長傳，當然完整（被公開）。

由於南華的銀錢能完全（被公開）。

足及國的一條），在今天大戰之前，一般和逐漸的恢復南華，可是我看看，何祥友和劉靈修像休息十天有多，今天第一次上陣能否恢復平時的水準，是與長在一場大軍在守衛方面，陽中戰，與長在一場大戰比較而不會因頭欠冷降而顯得更烈（甚至在寒區內犯更）更使人就心。

所以，傑志如守衛能提出去過的大軍，和鋒能操作一下，腰際兩軍，并不是是一個


如將陣容善爲編排

傑志未必敗於南華

權威要稱東字頭

[illegible]

# 亞米茄

  
 馳譽世界 一致推崇  
 SOCIÉTÉ SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE S. A. GENEVA, SWITZERLAND.  
 安天時洋行 **OMEGA • Tissot** 地址 告羅士打行310室

# 世運消息

世運會計時儀器全部採用亞米茄廠出品十月中可運抵墨爾本

(瑞士 Bienne 專訊) 亞米茄廠應為本屆在澳洲舉行的世界運動大會，已運出了四十二大箱器材，重量超過五千磅，每磅費達百萬瑞士法郎。包括計時錶六百六十三隻，及其他計時儀器，可在十月份運抵墨爾本。

計時操作精細入微，價值昂貴，早是一項區區即需三萬瑞士法郎，所以，這些儀器必須有超越技術的人員才能發運。因此，亞米茄廠更為本屆世運會，特別訓練了一批計時員，其中有八位工程師及其他專門技術，定名為亞米茄計時隊；當四十二大箱器材運抵大會時，即將受該隊人員的詳細檢查及妥為裝置。大會舉行比賽時，需要大量計時員服務，所以一般游說調派的計時員也將參加亞米茄計時隊，他們也會受過亞米茄廠的特別訓練，而被允許使用全部計時儀器。其他來自各地的計時員，則僅能以使用計時錶為限。

亞米茄計時隊每位成員，彼此之間有了長時期的技術及經驗交流，許多計時員已經具有六次以上的世界運動會經驗，同時他們更担任過數次的重要國際性比賽，著有卓越紀錄，絕對正確，絲毫無誤，因在儀器本身，已裝有自動防止錯誤的機構；並且，全部儀器也應留，曾在實際比賽中經過兩個月不斷的精密試驗，最後運送到 Neuchatel 天文台，驗收，此次運往墨爾本的計時儀器，及受過特別訓練的亞米茄計時隊，來回往返一切的費用，完全由亞米茄廠獨家負擔，不受分文酬報，所以在新聞報導來電，特別提出，亞米茄廠為人類最崇高的服務精神，是值得世人稱頌的。

只有亞米茄表獲得世運會絕對信任。



# 工商晚報

中華民國僑委會登記証台教新字第壹式壹號

THE KUNG SHEUNG  
EVENING NEWS  
43, Des Voeux Road, Central  
HONG KONG  
Cable Address 1075  
P. O. Box 82  
印刷所：香港中環德輔道中四十三號  
電話：二二二六  
二二二七  
二二二八  
二二二九  
二二三〇  
二二三一  
二二三二  
二二三三  
二二三四  
二二三五  
二二三六  
二二三七  
二二三八  
二二三九  
二三四〇  
二三四一  
二三四二  
二三四三  
二三四四  
二三四五  
二三四六  
二三四七  
二三四八  
二三四九  
二三五〇  
二三五五  
二三五六  
二三五七  
二三五八  
二三五九  
二三六〇  
二三六五  
二三六六  
二三六七  
二三六八  
二三六九  
二三七〇  
二三七五  
二三七六  
二三七七  
二三七八  
二三七九  
二三八〇  
二三八五  
二三八六  
二三八七  
二三八八  
二三八九  
二三九〇  
二三九五  
二三九六  
二三九七  
二三九八  
二三九九  
二四〇〇  
二四〇五  
二四〇六  
二四〇七  
二四〇八  
二四〇九  
二四一〇  
二四一五  
二四一六  
二四一七  
二四一八  
二四一九  
二四二〇  
二四二五  
二四二六  
二四二七  
二四二八  
二四二九  
二四三〇  
二四三五  
二四三六  
二四三七  
二四三八  
二四三九  
二四四〇  
二四四五  
二四四六  
二四四七  
二四四八  
二四四九  
二四五〇  
二四五五  
二四五六  
二四五七  
二四五八  
二四五九  
二五〇〇  
二五〇五  
二五〇六  
二五〇七  
二五〇八  
二五〇九  
二五一〇  
二五一五  
二五一六  
二五一七  
二五一八  
二五一九  
二五二〇  
二五二五  
二五二六  
二五二七  
二五二八  
二五二九  
二五三〇  
二五三五  
二五三六  
二五三七  
二五三八  
二五三九  
二五四〇  
二五四五  
二五四六  
二五四七  
二五四八  
二五四九  
二五五〇  
二五五五  
二五五六  
二五五七  
二五五八  
二五五九  
二五六〇  
二五六五  
二五六六  
二五六七  
二五六八  
二五六九  
二五七〇  
二五七五  
二五七六  
二五七七  
二五七八  
二五七九  
二五八〇  
二五八五  
二五八六  
二五八七  
二五八八  
二五八九  
二五九〇  
二五九五  
二五九六  
二五九七  
二五九八  
二五九九  
二六〇〇  
二六〇五  
二六〇六  
二六〇七  
二六〇八  
二六〇九  
二六一〇  
二六一五  
二六一六  
二六一七  
二六一八  
二六一九  
二六二〇  
二六二五  
二六二六  
二六二七  
二六二八  
二六二九  
二六三〇  
二六三五  
二六三六  
二六三七  
二六三八  
二六三九  
二六四〇  
二六四五  
二六四六  
二六四七  
二六四八  
二六四九  
二六五〇  
二六五五  
二六五六  
二六五七  
二六五八  
二六五九  
二六六〇  
二六六五  
二六六六  
二六六七  
二六六八  
二六六九  
二六七〇  
二六七五  
二六七六  
二六七七  
二六七八  
二六七九  
二六八〇  
二六八五  
二六八六  
二六八七  
二六八八  
二六八九  
二六九〇  
二六九五  
二六九六  
二六九七  
二六九八  
二六九九  
二七〇〇  
二七〇五  
二七〇六  
二七〇七  
二七〇八  
二七〇九  
二七一〇  
二七一五  
二七一六  
二七一七  
二七一八  
二七一九  
二七二〇  
二七二五  
二七二六  
二七二七  
二七二八  
二七二九  
二七三〇  
二七三五  
二七三六  
二七三七  
二七三八  
二七三九  
二七四〇  
二七四五  
二七四六  
二七四七  
二七四八  
二七四九  
二七五〇  
二七五五  
二七五六  
二七五七  
二七五八  
二七五九  
二七六〇  
二七六五  
二七六六  
二七六七  
二七六八  
二七六九  
二七七〇  
二七七五  
二七七六  
二七七七  
二七七八  
二七七九  
二七八〇  
二七八五  
二七八六  
二七八七  
二七八八  
二七八九  
二七九〇  
二七九五  
二七九六  
二七九七  
二七九八  
二七九九  
二八〇〇  
二八〇五  
二八〇六  
二八〇七  
二八〇八  
二八〇九  
二八一〇  
二八一五  
二八一六  
二八一七  
二八一八  
二八一九  
二八二〇  
二八二五  
二八二六  
二八二七  
二八二八  
二八二九  
二八三〇  
二八三五  
二八三六  
二八三七  
二八三八  
二八三九  
二八四〇  
二八四五  
二八四六  
二八四七  
二八四八  
二八四九  
二八五〇  
二八五五  
二八五六  
二八五七  
二八五八  
二八五九  
二八六〇  
二八六五  
二八六六  
二八六七  
二八六八  
二八六九  
二八七〇  
二八七五  
二八七六  
二八七七  
二八七八  
二八七九  
二八八〇  
二八八五  
二八八六  
二八八七  
二八八八  
二八八九  
二八九〇  
二八九五  
二八九六  
二八九七  
二八九八  
二八九九  
二九〇〇  
二九〇五  
二九〇六  
二九〇七  
二九〇八  
二九〇九  
二九一〇  
二九一五  
二九一六  
二九一七  
二九一八  
二九一九  
二九二〇  
二九二五  
二九二六  
二九二七  
二九二八  
二九二九  
二九三〇  
二九三五  
二九三六  
二九三七  
二九三八  
二九三九  
二九四〇  
二九四五  
二九四六  
二九四七  
二九四八  
二九四九  
二九五〇  
二九五五  
二九五六  
二九五七  
二九五八  
二九五九  
二九六〇  
二九六五  
二九六六  
二九六七  
二九六八  
二九六九  
二九七〇  
二九七五  
二九七六  
二九七七  
二九七八  
二九七九  
二九八〇  
二九八五  
二九八六  
二九八七  
二九八八  
二九八九  
二九九〇  
二九九五  
二九九六  
二九九七  
二九九八  
二九九九  
三〇〇〇

第 二 次 版

票馬大季秋

## 九十四票入圍 今晨攪珠揭曉

頭獎一百壹十四萬九千八百七十六元  
二獎三十三萬八千五百三十六元  
三獎一十六萬四千二百六十八元  
入圍票每張：一萬二千零三十四元

一三九四一  
二五七七一  
三五七七九  
一五五七四  
九五四四一  
八四一六三  
一八四一六  
三六八二七  
一四九三六  
四九三六八  
三六八二七  
一八四一六  
八四一六三  
一五五七四  
二五七七一  
一三九四一

二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五  
二二〇二五

一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三  
一八九九三

一第樣樣

一第面針 一第確準  
一第勢姿 一第式款

## 時 鐵 確

許贊致一途短長地各東  
表名士瑞

2010A1 2057 2058 2011A2 2013A3

CONTEX ANTIMAGNETIC

有配  
器震避 INCABLOC 祿百加因  
條發斷不 ISOFLEX 緣力佛薇愛

表水游全包及鋼全有分表女男種各  
● 表水游層日大放 ●  
購選觀參行表大各到請多太式款

廠有附均表時鐵確  
確準証保紙世出方

甘泉齋 蔗汁好 原庄純淨 未算好 揀選佳蔗 為最 好  
地址：九龍彌敦道三三四號 電話：二二三〇八  
大磚元四 歡迎外賣 請認字號 宗旨純正  
平錢價靚式款多字樓 司公務租產地 光寶何 電話 7 5 6 7 4 西

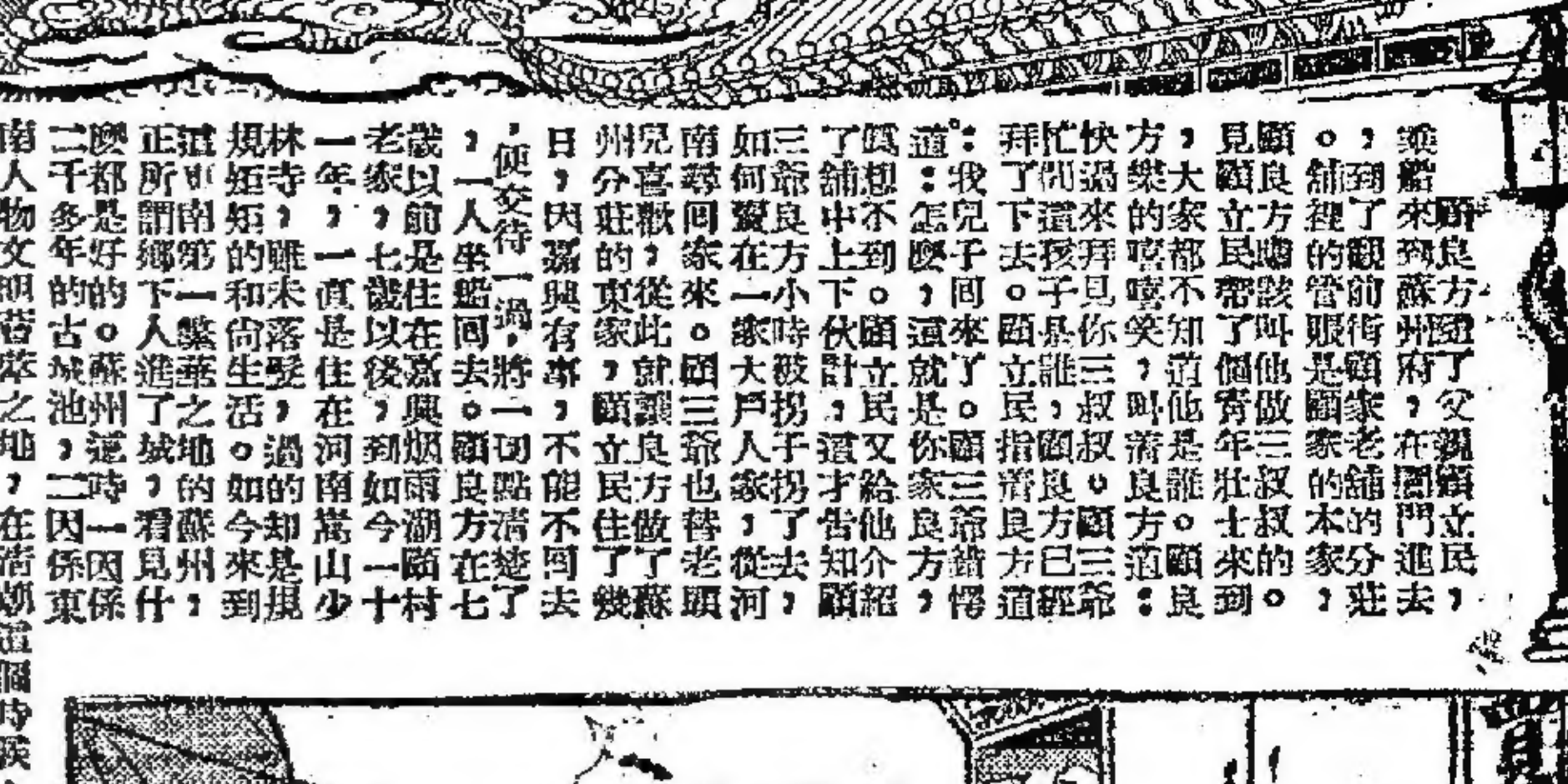
星洲殮廳 備設型新 適舒方地 開冷放氣 著名 柳牛仔鑊 魚鮮烟 魚鮑 飯扒牛國英會 飽餐油牛 茶紅或啡咖 湯清絲雞魚鮑  
二支店 威靈頓街 九十七號A  
支店：禧利街三號  
電話：22513  
總店：香港大道西二二六號

### 水蔗竹料真記賓！飲請



100






通卡

度 日 明 出 發	化 慈 慎 國 海 城	雄 梟 居 處 加 格 洛 超 史	不 同 一 般 藥 物	可 免 復 發
彩 七	家 畫 大 塗 糊	河 山 保 戰 血	正 明 天 銀 利 差	
	戰 血 浴 島 黃 琉	場 早 天 銀 利 差		

計張

[illegible]

藥片觀看

<p>中 華 公 司 影 片</p> 	<p><b>影性娛最</b></p> <p><b>電樂一</b></p> <p><b>美富部</b></p> <p><b>容旋風</b></p> <p><b>艷光</b></p> <p><b>聽歌支西十曲播</b></p>	<p><b>梁琴琴：</b></p> <p>誠忠奸無計討天意</p> <p>離魂慘死燒煙燭</p> <p>倡和談甘肅山河</p>	<p><b>黃千歲：</b></p> <p>國破求和求倭臣</p> <p>寇滅廢金堂折辱</p> <p>抗和誘通漢賊心垂</p> <p>進欲索唐王肉計</p>	<p><b>明忠孝雙震雲：頭</b></p> <p>招康王生死冤家蓋</p> <p><b>錦標賽：</b></p> <p>演愛美絲林</p> <p>片觀合綜新日終</p> <p><b>天地情地戲</b></p> <p><b>國重</b></p> <p><b>加明日</b></p> <p><b>通十</b></p>
--	---	--	---	---

對面 百老匯戲院  
電話：五六一三  
大連中街三號  
電話：二〇五二  
金象金象金象



頭獎彩金達一百十五萬

港九勞工代表

今首途回國祝壽

由何康率領一行達七十二人

報專訊：港九自由區長何康率領，該區工務組成之「自區組織七十八人，全體工區同祝壽觀」，今（廿七）長由雷漢、甘桃担任，該區因人數過多，

由區長何康率領，該區組織七十八人，全體工區同祝壽觀，今（廿七）長由雷漢、甘桃担任，該區因人數過多，

決分批出發，今日第一批赴合者五十五人，第二批十七人改日隨隊。

該團此次赴合，

• 文王 •

**第一場** (第八班九化部) (紅字客)

四號 壯志 岑敬微  
一號 猛虎 林國強  
**冷門** 六號 蘇雲 林敏雄

**第二場** (新馬宋編頭一里)

一號 百勝 陶國茂  
四號 司徒士 司馬克

**第三場** (新馬C組一里)

七號 好現象 郭子猷  
六號 騰路 陳國謙  
**冷門** 九號 莫運來 洪漢輝

**第四場** (第二班一里二五)

二號 龍混人二 郭子猷  
九號 大冷門 司馬克  
**冷門** 三號 廖岸 布烈康

**第五場** (新馬A組一里)

八號 楊威王 陶國茂  
二號 寶星閣王 陳杰

**第六場** (第三班九化部) (廣東  
誰衰及秋季課)

三號 拔萃 布林茂  
五號 欣欣 陶國茂

**第七場** (第五班大化部)

十號 龍騰 何文  
十號 龍騰 謝文欽  
**冷門** 十一號 千軍駒 司馬克

**第八場** (新馬B組一里)

七號 雪姑 司馬克  
二號 東風批 蔡克文  
**冷門** 四號 石奇藥 郭子猷

**第九場** (第四班一里二五)

六號 瘋狐客 莊洪康  
七號 龍 關 陶國茂  
**冷門** 十五號 幾時 布林茂

**第十場** (第八班 五化部)

十二號 金龍 莊洪康  
十號 金龍 謝文欽  
**冷門** 二號 韓星 司馬克

**第十一場** (第六班一里)

六號 蓋妹勇士 吳軒輝  
十四號 碧綠科 布林茂  
**冷門** 九號 奇蹟 郭子猷

**第十二場** (第四班大化部)

十四號 初登輪 陶國茂  
六號 馬場主任 司馬克  
**冷門** 三號 羅王 郭子猷

# 非法組織

三十一日警員假期

當局下令一律取銷

【本報專訊】警方鑒於九龍騷動事件，鑑於社會份子之猖獗行動，故對黑社會已展開無情掃蕩，務期將此種非法團體肅清，以安定社會秩序。香港與九龍兩區各警務人

文王

[illegible]

牌定禁止發賣來臨院學醫學大造台立國格合驗查部政內創首家獨國中

# 器灸溫性射放力強式生富

台新望  
 壯脾嗎？  
 使用中器一個月  
 可壯胖五公斤以上  
 型圖  
 說明書  
 索備  
 驗功報告書

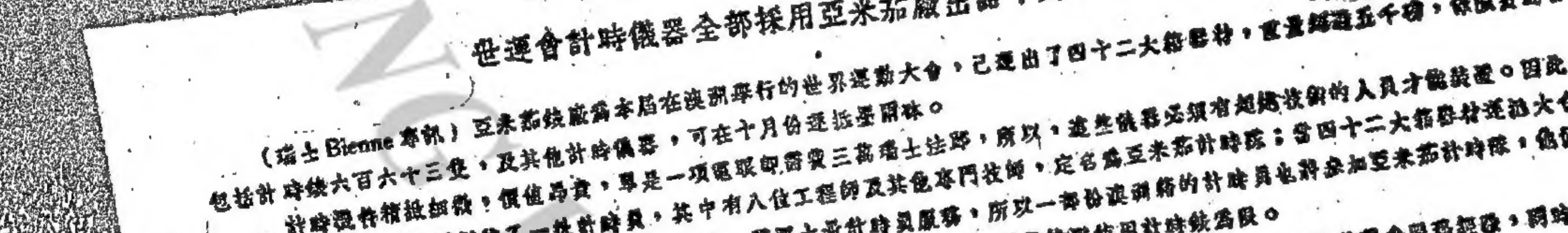
# 1957年

歐美最流行茄士咩呢絨及大衣經以大量  
運到請到參觀選購**價格有意**  
**料不到的平宜**

**洋 殿 寶**  
香港大道中華人  
TEL. 2769



# 世運消息



世運會計時儀器全部採用亞米茄廠出品十月中可運抵星洲

(瑞士 Bienne 專訊) 亞米茄錶廠為本屆在漢諾舉行之世界運動大會，已運出了四十二大部郡表，重量超過五千磅，保證費逾百萬瑞士法郎，包括計時鐘六百六十三隻，及其他計時儀器，可在十月份運抵星洲。

計時設備精細如微，價值昂貴，單是一項電燈即需費三萬瑞士法郎，所以，這些儀器必須有超越技術的人員才能裝置。因此，亞米茄錶廠更為本屆世運會，特別訓練了一班計時員，其中有八位工程師及其他專門技術，定名為亞米茄計時隊，當四十二大部郡表運抵大會時，他們也會受命為亞米茄廠的特別訓練，而被允許使用全部計時儀器。其他來自各地的計時員，則僅能使用計時鐘為限。

亞米茄計時隊每位成員，在每次比賽中，均能獲勝，並已裝有自動防止錯誤的裝置；並且，全部儀器出廠前，曾在實驗室中經過兩個月不斷的精密試驗，最後選送到 Neuchatel 天文台，作專門的精密檢查，結果證明，每一個小的計時儀器，均適合國際運動會所訂定的標準。如所周知，二十五年來亞米茄錶廠為世運會貢獻了鉅大的物力、財力，此次運往星洲的計時儀器，及受過特別訓練的亞米茄計時隊，來回運送一切的費用，完全由亞米茄錶廠獨家負擔，不受分文回報，所以在新聞報導中，特別提到，亞米茄錶廠為人類最高的服務精神，是值得世人頌揚的。

只有亞米茄表獲得世運會絕對信任

# 亞米茄

Ω  
OMEGA  
馳譽世界 一致推崇  
SOCIÉTÉ SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE S. A. GENEVA, SWITZERLAND.  
代理：安天時洋行 OMEGA • *Triple* 地址：各羅士打行 310

**悅興酒家**


外沽到會 特製抵食 豐盛翅席 <b>特種</b> 紅燒大鮑翅 一百三十元 玉露洋腰拼翅 燒肥蟹乳鴿 官燕燻鴨蛋 綠蓮生扣紅斑 雞油生抽紅斑 西蘭三夾蝦 什菓甜奶露 二大帶並百花仙掌 長春伊麵 揚州炒飯 美點雙輝	<b>甲種</b> 沽銀九十五元 滑雞絲生翅 當紅炸子雞 棉花嫩大鴨 玉露麒麟班 翡翠桂侯鷄 油泡鮮帶子 干煎大蝦球 銀湖鮮橙露 二大帶並金銀苗 長春伊麵 揚州炒飯 美點雙輝	<b>乙種</b> 祇沽八十元 紅燒羊生翅 錦化炸子雞 三脚嫩冬瓜 四寶扒大鴨 茄汁石斑塊 雲鳳明蝦球 杏仁甜奶露 二大帶並金銀苗 長春伊麵 揚州炒飯 美點雙輝	潤仔莊士敦道 一九五至一九七號 電話一四四六 食品大降價
---	--	--	---------------------------------------

茂機女樓 名貴大方  
樣式最新 手工最好  
款式最多 價錢最廉

**新運到**

大幫英國名廠  
女樓絨 旗袍絨  
批發零沽 一律歡迎

香港中環德忌利士街壹號  
電話：二五八零一  
分店：德輔道中一五三號  
電話：三三四三六



**靚女樓 歡迎定購**

# 茂機

西門子 HI FI 3D 收音機分期付款 手續簡明 豐電器行  
價錢平 德付道中壹四五號  
歡迎參觀

：址地  
號一：道灣鑼銅  
：話電  
一三：式一七

工  
場

土瓜灣馬頭圍道

**宜廉適舒·備設氣冷**

全週應供 寓公設附

總辦事處  
香港德輔道中  
六十一號三樓  
電話二九一九七

辦事處  
紅磡漆咸道  
四八二號  
電話六三五一九

九龍

**店酒大泰國**

**窗鋼記新**

確準期貨交 好作工  
。窗鋼妥不修專，部理修有設